

# Le Bavard

S'informer pour se développer



## Une page d'histoire

Le 3 juillet 1608, sous le règne d'Henri IV, Samuel de Champlain fonde la ville de Québec. Elle va devenir le point de départ de la colonisation de la Nouvelle-France et, au XIXe siècle, donner son nom à la province canadienne dont elle est aujourd'hui la capitale administrative.

### Explorateur passionné



Né 38 ans plus tôt près de La Rochelle, Samuel de Champlain explore en 1603 la côte nord-américaine avec Aymar de Chaste, premier gouverneur de la « Nouvelle-France », une colonie encore à l'état de projet.

En 1604, de retour dans le *Nouveau Monde*, il tente sans succès de créer un établissement permanent dans la vallée d'Annapolis, en Acadie. Il regagne brièvement la France et publie *Des Sauvages*

Lorsqu'il revient en Nouvelle-France quatre ans plus tard, Champlain jette cette fois son dévolu sur la vallée du fleuve Saint-Laurent. Il repère un promontoire boisé auquel les Indiens du cru donnent le nom de *Québec*, en un lieu où le fleuve se rétrécit. Là, il fonde un comptoir, l'« *Abitation de Québec* », à l'origine de l'actuelle capitale administrative de la *Belle Province*. Samuel de Champlain veut y attirer les Indiens Montagnais, Hurons et Algonquins et en faire un établissement permanent pour la traite des fourrures.

### Modestes débuts

L'*Abitation* comporte simplement trois maisons en bois à deux étages disposées en U autour d'une cour fermée, et un magasin d'un étage sur une cave. Elle abrite 28 hommes.

Dès le début, des frictions surgissent entre ceux-ci. Là-dessus arrive l'hiver et avec lui le scorbut et la dysenterie. La maladie fauche 16 des 24 Français restés à Québec. Comme si cela ne suffisait pas, Champlain est obligé de s'impliquer dans les guerres indiennes.

Puis il poursuit l'exploration du pays et accomplit plusieurs voyages en France (il aura traversé au total 21 fois l'Atlantique, un record pour l'époque). Mais il n'oublie jamais sa colonie de Québec, dont il est nommé lieutenant-gouverneur par le duc de Montmorency en 1619. Il meurt à Québec le 25 décembre 1635, à l'âge de 65 ans, tandis que gouvernent en France Louis XIII et son ministre Richelieu. Sa ténacité et sa réussite lui valent d'être surnommé le « *Père de la Nouvelle-France* ».



## TABLE DES MATIÈRES

Une page d'histoire	1
Les tarifs/Les parutions/L'équipe	2
Solutions/OMH	3
La pensée du mois/Les gagnants/ Quoi faire/Les messes	4
Recette du mois	5
Chronique santé	6-7
Trucs et astuces	8
Le mot du maire	9
Le conseil vous informe	10
Rapport du maire	11-12
Bonne fête Mme Castonguay	13
GoRecycle	14-15
Bibliothèque	16-17
Patrimoine et histoire / Merci	18
Présence Lotbinière	19-20
Info flash	20
Invitation	21
APRSQ	22
MRC Lotbinière	23
Tourisme Lotbinière / CPAL	24
Jeux	25
Cartes d'affaires	26-32



## LES TARIFS

POUR UNE PUBLICITÉ	TARIF
Une annonce	6.00\$
1/4 de page	8.00\$
1/3 de page	10.00\$
1/2 page	12.00\$
3/4 de page	15.00\$
1 page	20.00\$
Première page	25.00\$
Organismes sans but lucratif Mouvements communautaires	Gratuit
Carte d'affaires/espace	45.00\$/année
Abonnement	40.00\$/année

## LES PARUTIONS

TOMBÉE	PARUTIONS
Aucune parution 15 août	en juillet 31 août

## L'ÉQUIPE DU BAVARD

Jacqueline Bernier, trésorière (796.2146)  
 Claude Blanchet, administrateur (703.0682)  
 Nathalie Boucher, vice-présidente (796.3083)  
 Hélène Gagné, resp. des abonnements (796.2104)  
 Diane Lachance, secrétaire (703.0743)  
 Lise Lachance, présidente (703.0682)  
 Pierrette Léger, rédactrice (581.777.8703)

Vous pouvez déposer votre correspondance, vos annonces ou toute autre documentation ou demande dans la boîte sécurisée à l'entrée du bureau municipal ou les envoyer par courriel à l'adresse suivante:

*lebavard1974@gmail.com*

Nous vous demandons d'inscrire votre nom et votre numéro de téléphone dans vos correspondances avec Le Bavard. Merci.





## MOTS CROISÉS

## SUDOKU

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	D	E	R	A	I	S	O	N
2	I	N	A	U	G	U	R	E
3	S	C	I	E	N	C	E	S
4	T	A		R	A	C	E	
5	I	S	F		M	E	S	A
6	L		L	I	E	D		P
7	L	A	O	N		E	C	O
8	A	M	P	H	O	R	E	S
9	T	E		I	R		P	T
10	E		A	B	B	E		A
11	U	N	I	E		P	O	T
12	R	A	D		H	I	C	S

5	8	4	7	6	3	9	1	2
7	1	2	4	9	5	6	8	3
3	6	9	2	8	1	7	5	4
6	7	8	3	2	9	5	4	1
9	4	3	1	5	8	2	7	6
2	5	1	6	7	4	3	9	8
1	9	5	8	3	2	4	6	7
4	2	6	9	1	7	8	3	5
8	3	7	5	4	6	1	2	9



### LOGEMENTS À LOUER

### HLM DE ST-ÉDOUARD

Logements 3 ½ disponibles présentement au HLM, 122 rue Hamel, St-Édouard, pour personnes de 50 ans et plus. Admissibilité selon les normes de la SHQ (le coût du loyer est calculé en fonction des revenus et services). Veuillez communiquer avec Mme Anne Bernier, directrice, au 418-926-1202.



## LA PENSÉE DU MOIS

*SÈME AUSSI DU BONHEUR DANS LE CHAMP DU VOISIN.  
TU SERAS SURPRIS DE CONSTATER CE QUE LE VENT  
FERA PRODUIRE AU TIEN.*

*JULIETTE ST-GELAIS*

## LES GAGNANTS CLUB OPTIMISTE

Mai 2022

Crédit-voyage : Famille Diane Bernier de Leclercville

100\$ : Luce Lemay et Rodrigue Coulombe  
de St-Édouard

75\$ : Lucille Bédard et Réjean Poulin de Ste-Croix

## QUOI FAIRE ?

### Magasinage à Québec

Lundi, le 4 juillet 2022, départ à l'église de St-Édouard à 9h00

### FADOQ

Les activités reprendront en septembre 2022. Bel été à toutes et à tous !

## LES MESSES

Dimanche, le 3 juillet 2022 à 11h00: M. Fernand Hamel (messe anniversaire)

Vendredi, le 15 juillet 2022 à 14h00: à déterminer (Jardin des aînés)

Dimanche, le 17 juillet 2022 à 11h00: Mme Marguerite Martel-Touchette

Dimanche, le 31 juillet 2022 à 11h00: M. Jacques Coulombe (messe anniversaire)

Mme Anna L. Blanchet (5<sup>e</sup> anniversaire)

M. Hervé Blanchet (45<sup>e</sup> anniversaire)



## RECETTE DU MOIS

### Salade de crevettes et bleuets de *Michelle Maher*

#### Ingrédients

- 4 c. à table d'huile de pépin de raisin
- Jus et zeste d'un citron
- 1 c. à thé de moutarde de Dijon
- 1 c. à thé de miel
- Sel et poivre du moulin
- 4 échalotes émincées
- 3/4 de tasse de bleuets frais ou congelés\*



\*Si on utilise des bleuets congelés, les mettre avec les crevettes encore gelées.

#### Préparation

Mélanger dans un bol les 5 premiers ingrédients: huile, jus, zeste, moutarde, miel, sel et poivre.

Incorporer les échalotes, les bleuets et les crevettes.

Réfrigérer 1 heure.

Garnir une assiette de laitue.

Répartir le mélange et décorer de persil.





## Mieux vivre avec les allergies saisonnières

C'est en été que notre cote de bonheur devrait être rehaussée, mais voilà que celle-ci est assombrie par la survenue de symptômes, comme les yeux qui piquent, le nez qui coule et les éternuements qui ne vous laissent aucun répit. Se pourrait-il que vous souffriez d'allergies saisonnières?



### QUE SONT LES ALLERGIES SAISONNIÈRES?

Une allergie est une réaction excessive du système immunitaire envers une substance qui est perçue par le corps comme un étranger. On nomme cet étranger un « allergène ». Le corps libère à ce moment de l'histamine, à l'origine des symptômes inconfortables (d'où l'intérêt d'utiliser des antihistaminiques). Les pollens sont les allergènes en cause dans l'allergie saisonnière. Au Canada, l'herbe à poux demeure la plus importante source de pollen. Voilà pourquoi les allergies apparaissent périodiquement, le plus souvent au printemps et à l'été.

Il existe plusieurs synonymes aux termes allergie saisonnière, y compris rhinite allergique, rhinite saisonnière ou rhume des foins. Environ 20-25 % des Canadiens souffrent de rhinite allergique alors rassurez-vous, vous n'êtes pas seul! On ne connaît pas les causes exactes de la rhinite allergique, mais votre bagage génétique serait un facteur important.

### QUELS SONT LES SYMPTÔMES DE L'ALLERGIE SAISONNIÈRE?

Les réactions les plus fréquentes comprennent :

- le nez qui coule;
- des éternuements;
- une sensation de picotement à la gorge;
- une congestion nasale;
- la conjonctivite (larmolement, rougeurs et démangeaisons aux yeux).

Selon plusieurs spécialistes, les symptômes auraient tendance à être plus prononcés qu'auparavant. Si vous souffrez d'asthme, le pollen peut aggraver vos symptômes et vous devriez consulter votre médecin ou votre pharmacien si c'est le cas.

### QUE FAIRE SI JE PENSE SOUFFRIR D'ALLERGIES SAISONNIÈRES?

Si comme plusieurs Canadiens vous êtes aux prises avec ce problème, sachez qu'il n'existe pour l'heure aucun traitement pour en « guérir » définitivement. Par contre, bien heureusement, les symptômes peuvent être soulagés par l'utilisation appropriée de médicaments en vente libre. Il existe plusieurs médicaments à prendre par la bouche qui sont efficaces et sécuritaires pour diminuer la réaction allergique. On les appelle « antihistaminiques ». On peut également avoir recours à des gouttes ophtalmiques (pour les yeux) disponibles derrière le comptoir du pharmacien. Des médicaments d'ordonnance peuvent également s'avérer nécessaires dans certains cas. Votre pharmacien est là pour vous guider efficacement dans le choix de vos traitements, en tenant compte de votre contexte de vie, de vos antécédents médicaux et des autres médicaments que vous prenez.



## LES MOYENS DE PRÉVENTION

Voici quelques petits trucs au quotidien pouvant vous aider à réduire vos symptômes d'allergie saisonnière :

- Tenez les portes et les fenêtres fermées pour éviter d'être en contact avec les pollens se trouvant à l'extérieur.
- En voiture, roulez les fenêtres fermées et privilégiez la climatisation.
- Ne tondez pas la pelouse vous-même.
- Évitez les marches dans les champs ou les sous-bois, surtout les jours de grand vent où la quantité de pollens dans l'air est plus grande.
- Portez des lunettes de soleil lorsque vous êtes à l'extérieur de la maison.
- Après une activité à l'extérieur, prenez une bonne douche pour éliminer les pollens sur votre peau. Changez de vêtements lorsque vous vous rhabillez.
- Ne faites pas sécher vos vêtements sur la corde à linge, car des pollens pourraient s'y déposer.
- Lavez vos mains plus souvent, surtout lorsque vous revenez de dehors.
- Lorsque vous avez une activité extérieure de prévue, informez-vous sur les prévisions de niveaux de pollen. Choisissez les moments où les taux de pollen sont moins élevés.
- Assurez-vous d'avoir toujours en votre possession des médicaments de secours comme des antihistaminiques. N'attendez pas que les symptômes soient trop sévères avant de prendre un médicament, ou que la pharmacie ne soit fermée.

## QUAND DEVRAIS-JE CONSULTER UN MÉDECIN?

Bien souvent, la prise en charge des allergies saisonnières ne nécessite pas de consultation médicale et votre pharmacien peut vous aider. Cependant, il pourrait être souhaitable de voir un médecin dans les situations suivantes :

- si vos symptômes persistent malgré l'usage de médicaments en vente libre et qu'ils compromettent votre fonctionnement ou votre qualité de vie;
- si vous éprouvez des effets secondaires à la suite de la prise de médicaments en vente libre;
- si vos allergies occasionnent une aggravation d'une maladie préexistante, par exemple l'asthme;
- si vous développez une infection, comme une sinusite ou une otite.

## PROFITER DE L'ÉTÉ MALGRÉ LES ALLERGIES SAISONNIÈRES

En conclusion, les allergies saisonnières sont habituellement de courte durée et inoffensives, mais peuvent toutefois nuire à la qualité de vie. Si vous pensez souffrir d'allergies saisonnières et souhaitez en diminuer l'impact sur le déroulement de votre été, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien. Il saura vous prodiguer de judicieux conseils et vous guider vers le meilleur traitement pour vous. Ne passez pas à côté de votre été, il n'arrive qu'une seule fois par année!





### Le meilleur truc pour nettoyer une tache de graisse sur des vêtements



Vous aurez besoin de :

- Savon liquide style DawnWD-40
- Bicarbonate de soude
- Une vieille brosse à dents
- Une boîte de carton
- Coton-tige (Q-Tips)

Voici comment procéder :

1. Placez votre boîte de carton dans le milieu du chandail, entre le côté avant et arrière. Vous ne voulez pas imbiber des deux côtés pour rien.
2. Vaporiser du WD-40 sur la tache et l'étendre avec précision en utilisant un coton-tige.
3. Étendez du bicarbonate de soude. Mettez-en plus que nécessaire.
4. Frotter fermement avec la brosse à dents jusqu'à ce que ça forme une pâte.
5. Verser du liquide à vaisselle par dessus la pâte.
6. Continuer à frotter avec la brosse à dents.
7. Laissez reposer 5 minutes.
8. Retirer le carton et mettre dans la machine à laver.

### Nettoyant à bijou maison



Ce dont vous aurez besoin :

- 1 cuillère à table (15 mL) de bicarbonate de soude
- 1 cuillère à table (15 mL) de sel
- 1 cuillère à table (15 mL) de savon à vaisselle
- 1 tasse (250 mL) d'eau chaude

Étapes :

1. Mélanger les ingrédients dans l'eau chaude.
2. Faire tremper vos bijoux de 10 à 15 minutes.

### Vaporisateur pour épousseter



Ce dont vous aurez besoin :

- 1 tasse (250 mL) d'eau
- 1/4 de tasse (62.5 mL) de vinaigre blanc
- 2 cuillères à soupe (30 mL) d'huile d'olive
- 15 gouttes d'huile essentielle de votre choix
- 1 bouteille à vaporiser

Étapes :

1. Mélanger l'ensemble des ingrédients dans la bouteille à vaporiser.
2. Vaporiser le mélange sur la surface à nettoyer.
3. Essuyer avec un chiffon.





Municipalité de Saint-Édouard-de-Lotbinière  
2485 rue Principale  
Saint-Édouard-de-Lotbinière (Québec)  
G0S 1Y0  
Tél. :418 796-2971

**Conseil municipal**

Denise Poulin, maire

Patrice Lemay, conseiller n° 1

Sébastien Leclerc, conseiller n° 2

André Leclerc, conseiller n° 3

Lina Trépanier, conseiller n° 4

André Poulin, conseiller n° 5

Mylène Bernier, conseiller n° 6

**Équipe municipale**

Marie-Josée Lévesque

Directrice générale #301

Chloé Boudreau

Secrétaire-réceptionniste #300

Nathalie Roy

Technicienne en comptabilité #302

Patrick Bélanger

Directeur des travaux publics #303

Jeason Beaudoin

Préposé aux travaux publics

Réjeanne Côté

Coordonnatrice des loisirs #304

Pierrette Léger

Adjointe à la direction #305

Vicky Saumure

Inspectrice municipale #306

Valérie Auger

Service de garde municipal

André Maillet

Directeur incendie

# Le mot du Maire



*L'été est à nos portes.*

*Profitez des plaisirs de cette belle saison tout en étant sécuritaires.*

*Utilisez vos piscines avec les règles de sécurité obligatoires afin de protéger la vie des vôtres.*

*Roulez à vélo, n'oubliez pas votre casque.*

*Prenez des marches, un exercice presque accessible à tous.*

*Pour vos petits, le terrain de jeux ouvre ses portes le 27 juin jusqu'au 18 août. 60 enfants de 5 à 11 ans avec 4 moniteurs.trices et 2 aides-moniteurs.monitrices qui feront passer de belles journées à vos enfants.*

*Plusieurs activités sont prévues et des journées thématiques sont organisées.*

*Nous voulons que vos enfants passent un bel été en faisant le plein d'énergie et en continuant de socialiser.*

*Voici les membres de l'équipe du terrain de jeux.*

*Réjeanne Côté, coordonnatrice des loisirs*

*Ophélie Blais, responsable du terrain de jeux*

*Laurianne Chrétien*

*Nathan Lemay*

*Océane Trépanier*

*Corina Cloutier*

*Je vous souhaite un bel été, de la belle température et beaucoup de réjouissances.*

Denise Poulin



---

**RÉSUMÉ DES PRINCIPALES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**SÉANCE DU 2 MAI 2022**



SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAI 2022

Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2022.

Approbation des comptes du mois et des factures à payer.

Dépôt du rapport budgétaire au 29 avril 2022.

Adoption des états financiers vérifiés pour 2021, tels que présentés par la firme Soluce, société de comptables professionnels agréés.

Dépôt du rapport d'audit de conformité sur l'adoption du budget.

Dépôt du rapport d'audit de conformité sur l'adoption du programme triennal d'immobilisations.

Adoption de la programmation de travaux version 4 pour la TECQ.

Approbation pour l'engagement d'un employé saisonnier à raison de 16-25 heures/semaine du 16 mai 2022 au 19 août 2022.

Octroi du mandat d'inspection des systèmes d'alarmes incendie à Télé-Alarme Plus au montant de \$860.00 taxes en sus excluant les pièces.

Renouvellement de l'entente de service avec la croix rouge et approbation du paiement de la contribution annuelle au montant de \$204,85\$.

Appui des recommandations faites par les membres du conseil d'administration de la Table de concertation des aînés, les membres, les organismes d'aînés, les organismes de services aux aînés, les élus et les aînés de la région de Chaudière-Appalaches concernant les besoins des aînés en transport.

Pour plus d'info, vous pouvez consulter les procès-verbaux sur le site internet de la municipalité.



*Chères concitoyennes et chers concitoyens,  
Membres du conseil municipal,*

*Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal, je vous présente le rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe de la Municipalité.*

*Le conseil municipal adoptait, à la séance régulière du 2 mai 2022, le rapport financier au 31 décembre 2021.*

*Les états financiers de la municipalité ont fait l'objet d'une vérification par les experts comptables de la firme Soluce, société de comptables professionnels agréés. Le vérificateur fait mention dans son rapport que les états financiers montrent, sous tous ses aspects, l'état véritable et exact de la situation financière de la municipalité de St-Édouard-de-Lotbinière au 31 décembre 2021.*

### **Réalisations et immobilisations**

- *Rénovation et retapage des terrains sportifs*
- *Réfection du chemin Poulin*
- *Rénovation de la cuisine du bas de la salle municipale*
- *Afficheurs pédagogiques*
- *Achat de terrains pour le développement résidentiel*
- *Achat du terrain rue St-Onge pour la virée*
- *Sonorisation de la salle municipale du haut*
- *Entente avec le Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs pour l'entretien du rang St-José*
- *Début de la collecte du compost*

*Les membres du Conseil, le 14 décembre 2021, ont adopté le budget pour l'année 2022. En dépit de l'inflation et de toute autre augmentation, notre objectif est de maintenir un taux de taxation acceptable tout en fournissant des services de qualité.*

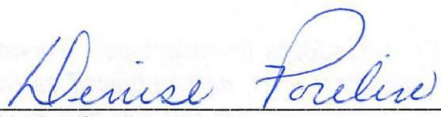


L'état des activités financières pour l'exercice du 1er janvier au 31 décembre 2021 se détaille comme suit :

<b>DÉPENSES</b>	
<i>Administration générale</i>	542 982\$
<i>Sécurité publique</i>	273 741\$
<i>Transport</i>	535 158\$
<i>Hygiène du milieu</i>	637 244\$
<i>Santé et bien-être</i>	5 700\$
<i>Aménagement, urbanisme et développement</i>	60 475\$
<i>Loisirs et culture</i>	269 714\$
<i>Frais de financement</i>	95 198\$
<i>Amortissement des immobilisations</i>	0 00\$
<b>TOTAL DES DÉPENSES ET AFFECTATIONS</b>	<b>2 420 212\$</b>
<b>REVENUS</b>	
<i>Taxes</i>	1 992 431\$
<i>Compensation tenant lieu de taxes</i>	20 751\$
<i>Transferts</i>	302 725\$
<i>Services rendus</i>	72 603\$
<i>Imposition de droits</i>	41 367\$
<i>Amendes et pénalités</i>	0 00\$
<i>Autres revenus d'intérêts</i>	22 646\$
<i>Autres revenus</i>	0 00\$
<i>Excédent de fonctionnement</i>	32 311\$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>2 452 523\$</b>

Conclusions

En conclusion, le rapport financier au 31 décembre 2021 démontre que la Municipalité est en bonne situation financière.

  
 Denise Poulin, maire





Bonne fête Madame Castonguay,

Au nom de la municipalité de St-Édouard, ses élus, ses employés et ses citoyens, nous vous offrons nos meilleurs souhaits de Bon Anniversaire.

Entourée de votre belle et grande famille et de vos amis, vous êtes un modèle de centenaire.

Nous voulons tous être comme vous à 100 ans.

Nous vous souhaitons le bien le plus précieux, qui est LA SANTÉ, accompagnée de joie et de bonheur à chaque jour.

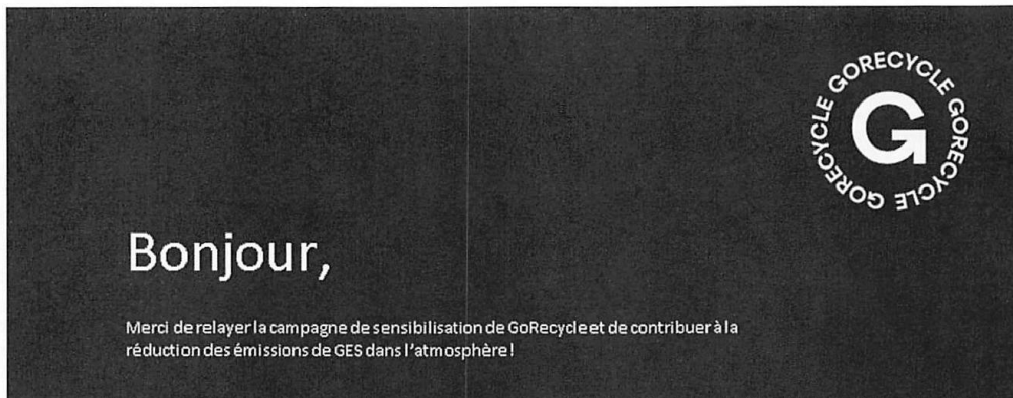
Continuez votre belle vie avec votre même recette de longévité.

Nous sommes fiers de vous.

*Denise Poulin*

Denise Poulin  
Maire





Un nouveau service de recyclage des appareils réfrigérants à Saint-Édouard-de-Lotbinière.

Savez-vous que, chaque année, au Québec, environ 300 000 tonnes de gaz à effet de serre (GES) sont rejetées dans l'atmosphère à cause du recyclage inadéquat d'appareils réfrigérants?

C'est l'équivalent de l'ajout de 100 000 automobiles sur nos routes !

Dans la grande majorité des cas, les appareils en fin de vie, laissés en bord de rue finissent par être déchiquetés sans que les gaz réfrigérants qu'ils contiennent ne soient retirés conformément, ils sont alors libérés dans l'air. Or ce sont de puissants gaz à effets de serre.

Pour éviter cette catastrophe environnementale, Saint-Édouard-de-Lotbinière a mis à la disposition de ses habitants, des points de dépôt partenaires de **GoRecycle**,

**GoRecycle** est le seul organisme reconnu par RECYC-QUÉBEC offrant un recyclage conforme à la réglementation québécoise pour les appareils réfrigérants. C'est un organisme à but non lucratif qui assure la collecte et le recyclage responsable des appareils, contribuant ainsi à lutter contre les changements climatiques.

Le service est gratuit et vous n'avez qu'à apporter votre appareil aux points de dépôt mis en place. Un appareil réfrigérant adéquatement recyclé = 1 tonne de GES évitée.

Appareils acceptés :

- ✓ Réfrigérateur
- ✓ Congélateur
- ✓ Cellier et refroidisseur à vin
- ✓ Distributeur d'eau
- ✓ Climatiseur mobile ou de fenêtre
- ✓ Déshumidificateur

Nous avons tous le pouvoir de contribuer à cet effort nécessaire!



**ÉCOCENTRE À SAINT-FLAVIEN  
1450, RANG POINTE-DU-JOUR**

**Téléphone :** 418 728-5554

**Horaire du 15 mars au 14 décembre :**

- Lundi au vendredi de 8 h à 16 h 30
- Samedi de 9 h à 16 h (Premier samedi de mai au dernier samedi d'octobre)
- Fermé le 24 juin, 1er juillet, 24 décembre, 25 décembre, 31 décembre, 1er janvier, Vendredi Saint et Fête du travail.

**Horaire du 15 décembre au 14 mars :**

- Lundi au jeudi de 8 h à 16 h
- Vendredi de 8 h à 12 h

**ÉCOCENTRE À DESCHAILLONS-SUR-SAINT-LAURENT  
1995, ROUTE MARIE-VICTORIN**

**Horaire pour la période d'ouverture entre le 22 avril et le 15 novembre :**

- Dimanche : Fermé
- Lundi : 9 h à 12 h
- Mardi, mercredi et jeudi : Fermé
- Vendredi : 12 h à 16 h 30
- Samedi : 9 h à 13 h





## VOTRE BIBLIOTHÈQUE VOUS INFORME

- **Pendant les vacances d'été, de 18h 30 à 20h 30, votre bibliothèque sera :**
  - **Ouverte les 23 et 30 juin**
  - **Ouverte les 7, 14 et 21 juillet**
  - **FERMÉE POUR LES VACANCES DE LA CONSTRUCTION, LE 28 juillet et le 4 août**
  
- **Le 25 juin, la bibliothèque invite les magiciens Billy et Manu pour les festivités de la Saint-Jean qui se tiendront au parc des Loisirs. À 13 h30, pendant 75 minutes, petits et grands pourront assister à des tours de magie et même en apprendre quelques-uns.**





- **Pendant vos vacances, de votre domicile et grâce à votre carte de membre, vous pouvez utiliser les services numériques de notre réseau, pour :**
- ***Emprunter par téléchargement toutes les revues que vous aimez lire chaque mois, rendus disponibles grâce à l'application LIBBY que vous téléchargez sur votre tablette, cellulaire ou portable.***
  - ***Emprunter des livres numériques de la riche collection de livres numériques du réseau, accessibles et faciles de lecture avec l'application Prêt numérique que vous pouvez télécharger en mode Apple (Apple Store) ou Android (Google Play). Mettez à profit votre liseuse, votre tablette ou même votre cellulaire pour lire en toute occasion.***
  - ***Emprunter des livres audio numériques que vous identifierez facilement dans la Collection numérique par une icône d'écouteurs sur l'image de couverture des livres. Téléchargez le livre et écoutez son contenu avec vos écouteurs branchés sur votre cellulaire ou votre tablette.***
  - ***Utiliser le service de Prêt entre bibliothèques pour choisir et réserver un livre dans le grand catalogue du réseau, le commander et le recevoir à votre bibliothèque locale.***

**Toute l'équipe de la bibliothèque A.Lachance  
vous souhaite un bel été et bonnes vacances**



# Patrimoine et histoire

DES SEIGNEURIES  
DE LOTBINIÈRE

SAINT-ÉDOUARD-  
DE-LOTBINIÈRE

Bonjour à tous,

C'est avec tristesse que nous apprenons le décès d'un membre de notre équipe Patrimoine et histoire de St-Édouard, il s'agit de M. Gaëtan Soucy. Il laissera un grand vide par ses connaissances et ses recherches qui au fil des ans auront contribué à notre héritage patrimonial et culturel pour la paroisse. Il est en outre l'auteur du livre: « St-Édouard-de-Lotbinière se raconte ». Avec ses « Les Saviez-vous que ? ». Il a été dans les principaux passionnés instigateurs pour le salon des familles lors du 150<sup>e</sup> en 2013. Comme on dit dans notre jargon, c'est une bibliothèque de connaissances et de références que nous perdons.

Sympathies à la famille!

Les membres du comité: « Patrimoine et histoire St-Édouard-de-Lotbinière »

*Toutes nos sincères condoléances*

*Merci à Marianne Daigle  
ainsi qu'à la chorale pour les beaux  
chants lors des funérailles  
de notre mère Julienne Bélanger.*



## FORMATION ALBATROS LÉVIS ACCOMPAGNER UN ÊTRE CHER DANS LA MALADIE GRAVE ET LA FIN DE VIE

### FORMATION COMPLÈTE DE 36 H ALBATROS LÉVIS CENTRE MULTIGÉNÉRATION, ST-FLAVIEN

Qui ne s'est pas déjà senti désemparé devant la maladie grave ou la phase terminale d'un être cher? Nos repères habituels ne s'appliquent pas, quoi dire ou ne pas dire? Quoi faire ou ne pas faire? Il existe des outils pour soutenir, accompagner ces personnes et nous aider à grandir dans pareille circonstance pour en ressortir plus humain, plus soi-même.

Ce programme de formation d'une durée de 36 heures est offert à raison de 6 samedis durant les mois de septembre, octobre et novembre 2022.

Que ce soit pour œuvrer comme bénévoles au sein de Présence Lotbinière ou pour acquérir de nouvelles compétences relationnelles spécifiques à l'accompagnement, cette formation constitue une expérience unique.

200\$

## INFORMATIONS ET INSCRIPTION

581 983-9294

PRESENCELOTBINIERE@HOTMAIL.COM





## *ACCÈS+ Lotbinière*

*Notre organisme est à la recherche de bénévoles au sein des municipalités de la MRC de Lotbinière pour le service de transport de nos membres utilisateurs ayant besoin de se déplacer de leur domicile à leur centre de traitement en oncologie.*

*Les frais de kilométrage sont remboursés.*

*Manifester votre intérêt en communiquant au 581.983.9294 ou à notre adresse courriel : [direction@presencelotbiniere.com](mailto:direction@presencelotbiniere.com)*

**Info flash**

C'est avec regret que nous devons vous informer qu'il n'y aura pas de marché public à l'été 2022 à Saint-Édouard.

Nous pouvons toutefois vous assurer que nous travaillons très fort pour que ce marché public revoie le jour et soit très vivant au cours des prochaines années.





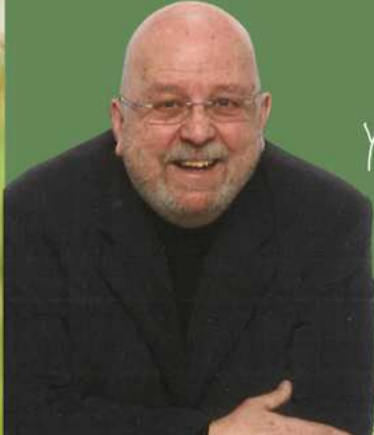
# Invitation

À VENIR CÉLÉBRER LE 50<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE  
D'ORDINATION PRESBYTÉRALE DE  
**L'ABBÉ YVON TROTTIER**

SAMEDI LE 9 JUILLET 2022  
11H MESSE D'ACTION DE GRÂCES À  
L'ÉGLISE DE FORTIERVILLE  
SUIVIE D'UN PIQUE-NIQUE À MIDI  
DANS LE PARC MUNICIPAL EN FACE  
DE L'ÉGLISE

APPORTEZ VOTRE PIQUE-NIQUE, VOS  
BREVAGES ET VOS CHAISES.

VEUILLEZ CONSIDÉRER CETTE INVITATION COMME  
PERSONNELLE.



Yvon Trottier, prêtre



Le 1<sup>er</sup> juin dernier, l'Association de Pickleball de la Rive-Sud de Québec (APRSQ) a tenu son assemblée générale annuelle au Centre multifonctionnel de St-Apollinaire. Les membres se sont réunis et ont élu leur conseil d'administration (voir photo).

L'APRSQ est un organisme à but non lucratif qui organise des séances de jeu de pickleball pour toutes personnes désireuses de se tenir en forme physiquement. Ce sport s'adresse à des personnes de tous âges et les retraités y sont les bienvenus puisque des séances de jeu sont offertes de jour au Centre multifonctionnel de St-Apollinaire tout comme le soir selon la disponibilité de chacun.

Le jour : les mardis, jeudi et samedi à 9:30 h et le soir : les lundis et mercredis à 19:30 h.

Pour plus d'information, communiquez avec Angèle Bernier au 418-433-4199.

Vous retrouvez en première rangée les membres du C.A. et quelques membres joueurs en arrière plan.  
(Photo : De gauche à droite Mme Johanne Faucher, Mme Carole St-Pierre, Mme Angèle Bernier, M. Denis Martin et Mme Sylvie Thibodeau)



Téléchargez la carte touristique  
**Tourisme Lotbinière**



**ONDAGO**



VENDANGES, *Autocueillette*  
& cultures d'ICI!  
Secteur **Lotbinière**



Prenez part à une nouvelle expérience originale à travers cette thématique gourmande, historique et ludique qui propose une carte interactive de l'ensemble des entreprises locales en lien avec les vendanges ou l'autocueillette et apprenez-en un peu plus sur leurs cultures!



15 PHOTOMATONS (PHOTOBOOTHS) AMUSANTS!

15 CONTES AUDIOS, LOUFOQUES ET RIGOLOS!

VOLET HISTORIQUE SURPRENANT!

LIEN ENTRE LE PRODUCTEUR ET SON FRUIT OU LÉGUME!



CIRCUIT OFFERT EN BALADODÉCOUVERTE | APPLICATION 100% GRATUITE | GÉOLOCALISATION EN TEMPS RÉEL

Tourisme Lotbinière  
6375, rue Garneau  
Sainte-Croix, G0S 2H0



[tourisme@mrclotbiniere.org](mailto:tourisme@mrclotbiniere.org)  
418 926-3407, poste 207  
[Tourismelotbiniere.com](http://Tourismelotbiniere.com)



**NOUS**  
sommes  
**Lotbinière**

## 5 circuits à parcourir en voiture

3 sujets: savoir-faire agricoles | paysages | patrimoine bâti  
Découvrez Lotbinière...différemment!



[tourismelotbiniere.com](http://tourismelotbiniere.com) | 418 926-3407, poste 207

Ce projet a été réalisé par la MRC de Lotbinière avec l'appui financier du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du programme Territoires: priorités bioalimentaires.



**JUILLET**

**VENEZ  
BOUGER  
AVEC  
NOUS!**

**C'EST UN  
RENDEZ-  
VOUS!**

**MARDI 5**

Leclercville; **9h30**  
**8055 Marie-Victorin**  
Lotbinière; **11h**  
**40 rue Joly**  
St-Édouard; **13h**  
**122 rue Hamel**

**JEUDI 7**

St-Patrice; **9h30**  
475 rue Beurivage  
St-Gilles; **11h**  
101 rue des aînés  
Manoir BonSéjour **13h**  
1176 rue principale  
Saint-Agapit

**MARDI 12**

Leclercville; **9h30**  
**8055 Marie-Victorin**  
Lotbinière; **11h**  
**40 rue Joly**  
St-Édouard; **13h**  
**122 rue Hamel**

**JEUDI 14**

St-Patrice; **9h30**  
475 rue Beurivage  
St-Gilles; **11h**  
101 rue des aînés  
Manoir BonSéjour **13h**  
1176 rue principale  
Saint-Agapit

**MARDI 19**

Leclercville; **9h30**  
**8055 Marie-Victorin**  
Lotbinière; **11h**  
**40 rue Joly**  
St-Édouard; **13h**  
**122 rue Hamel**

**JEUDI 21**

St-Patrice; **9h30**  
475 rue Beurivage  
St-Gilles; **11h**  
101 rue des aînés  
Manoir BonSéjour **13h**  
1176 rue principale  
Saint-Agapit

**NOTES**

Apportez  
votre chaise  
et 😊  
votre sourire!



**POUR TOUTE  
INFORMATION**

**SAMANTHA  
DOSTIE**  
418-728-4825  
#101





## MOTS CROISÉS

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								

### HORIZONTALEMENT

1. Manque de jugement.
2. Organise un vernissage.
3. Naturelles pour le botaniste.
4. Tantale. Labrador ou griffon.
5. Impôt remplacé par l'I.F.I. Plateau volcanique.
6. Ballade germanique.
7. Ville de l'Aisne. Critique littéraire italien.
8. Vases en terre.
9. Il donne le droit chemin. Fin de mode. Le platine.
10. Pilier d'église.
11. Sans aspérité. Mises au centre de la table.
12. Dose de rayons. Nœuds peu coulants.

### VERTICALEMENT

- A. Bouilleur de cru.
- B. Il bouche un creux. Souffle vital. Sortie de chipie.
- C. Il a raison de la jalousie. Il vient après les blindes. Fête musulmane.
- D. Inventeur d'un bec. Pas du genre extraverti.
- E. Tubercule à manger. Fleuve biterrois.
- F. Ne jamais arriver premier. Plaqué ou brûlé, selon le gel.
- G. Bordures sylvestres. Pied du château. Vieil accord.
- H. Devenus hommes du monde. Qui renoncent à une opinion.

## SUDOKU

5		4		6	3	9	1	
7	1	2		9				
3			2	8		7		
						5	4	1
9								6
2	5	1						
		5		3	2			7
				1		8	3	5
	3	7	5	4		1		9

## JEU DU MOIS



# Pic-bois l'artisan

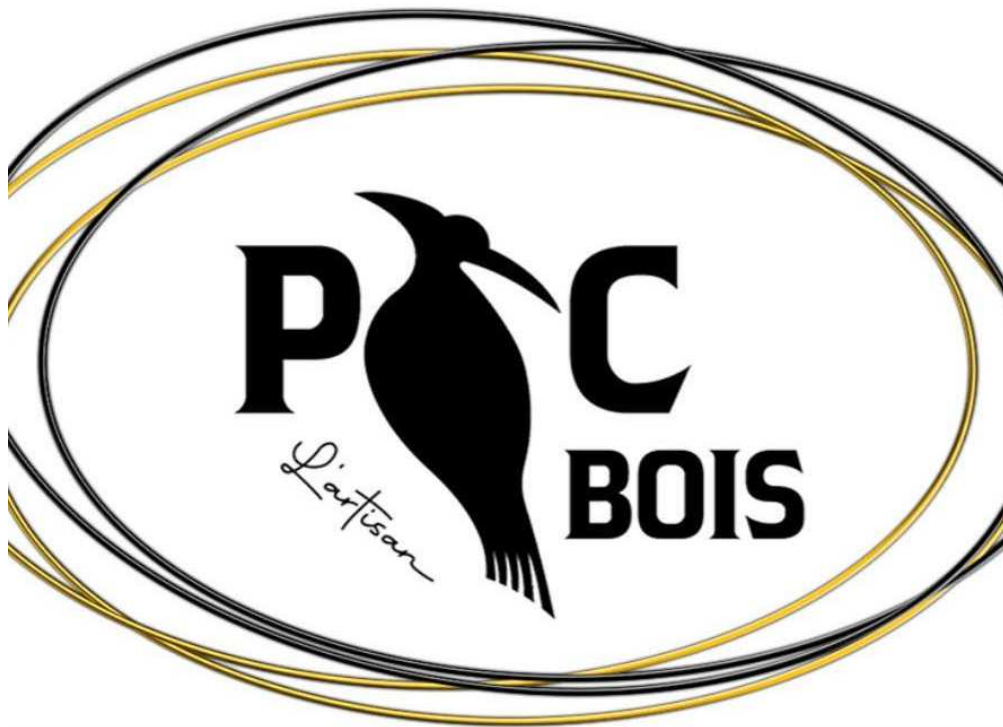
La Boutique-cadeaux-déco-meubles  
artisans et revalorisés

[www.picboislartisan.com](http://www.picboislartisan.com)

2584 Rue Principale, Saint-Édouard-de-Lotbinière

GOS IYO

819-266-2198



**COIFFURE JOSIANE PILOTE**

JOSIANE PILOTE  
COIFFEUSE-STYLISTE  
propriétaire

SERVICE PERSONNALISÉ et COURTOIS  
AMBIANCE DÉCONTRACTÉE  
Coupes (Femmes, hommes et enfants)  
Coloration, mèches, etc.

Sur rendez-vous  
**418 703-0572**  
210, rue Bergeron, Saint-Édouard-de-Lotbinière

SALON *Danielle*

Danielle Bernard, coiffeuse  
Tél. : **418 796-2280**

2401, Principale  
Saint-Édouard-de-Lotbinière  
G0S 1Y0

*L'Audace*  
COIFFURE

Nancy Parent, coiffeuse  
Tél. : **418 703-0633**

146, route Leclerc, St-Édouard G0S 1Y0

**Coiff Caly-T**

108, Castonguay  
St-Édouard-de-Lotbinière  
QC G0S 1Y0  
**418 796.2900**

**COIFFURE de France**

sur rendez-vous

**418-571-2289**  
**418-703-0566**

Marie "Beauté" Esthétique  
Soin facial, épilation, électrolyse  
manucure, pédicure gel  
418-796-1348

*Marianne Daigle*

187 Beaudet  
St-Edouard de Lotbinière

*Salon Caly-T*  
418 796.0020  
Prop.: Lina Trépanier

2555, Principale  
St-Édouard QC  
Esthétique & Bronzage  
Laser & IPL

**Jeannette Schurch**  
MEMBRE DE FQMM

**Clinique Massothérapie**

Californien - Shiatsu  
Hygiène des oreilles - Pressothérapie

Information et rendez-vous :  
**(418) 796-2351**

120, Castonguay  
Ste-Édouard de Lotb. Qué.  
G0S 1Y0

**Vitrerie**  
*Jacques Simoneau inc.*  
Portes et fenêtres

Jacques Simoneau  
propriétaire

Tél.: 418 728-3894  
Cell.: 418 955-8611

Vente, installation et réparation de portes et fenêtres  
Douche de verre thermos, miroir et autre.

Résidentiel et commercial  
303, rue St-Joseph, Laurier Station Qc G0S 1N0

**Garage YVON PARADIS INC.**

VENTE ET ACHAT VOITURES USAGÉES  
PEINTURE - DÉBOSELAGE - PARE-BRISE  
MÉCANIQUE

2201, rue Principale,  
St-Édouard, Lotb. G0S 1Y0

Fax : **(418) 796-2970**  
Tél. : **(418) 796-2518**



*Technicienne en hygiène et soins  
des pieds*  
*Rebecca Auger*  
*membre associé des*  
*naturopathes du Québec*

À votre domicile

418-796-2296  
418-728-7093

*Les Doigts de Fée*  
bureau ou votre domicile

*Hélène Lauzé*  
couturière diplômée

Soins de Pieds (Diplômée ANQ)  
**418 926 2539**

342 rue Barbin  
Sainte-Croix Lotbinière, QC

**Transport scolaire**  
*Emilius Lemay inc.*

- Voyage de groupe longue distance
- Suspension pneumatique
- Sièges de tissu
- Porte-bagages intérieur /extérieur

**Pour informations :**  
**Tél. : 418 796-2880**  
**Cell. : 418 554-2880**

Daniel Lemay, propriétaire

**François Gagné, CPA, CGA**

**COMPTABILITÉ**

Cabinet de comptable professionnel agréé

**418-415-8001**



**RECYCLE AUTOS**  
**2000 INC.**

**Spécialité:**

- Autos d'occasion
- Pièces usagées et neuves
- Redressement de châssis
- Service mécanique
- Carrosserie

1504, St-Charles, Saint-Édouard de Lotb. G0S 1Y0  
recycleautos@globetrotter.net  
T: 418 796-3400 · 1 866 790-3400  
F: 418 796-1349

**LAVE AUTO DANIEL PAQUET**

146 rue Olivier  
Bureau 100  
Laurier-Station (Québec)  
G0S 1N0

Tél. : **418.728.9001**

**Discount**  
Location d'autos et camions

[f](#) laveautodanielpaquet

**dh**

**L'Acadien  
Bricoleur**

stedouard@acadienbricoleur.com  
Téléphone: 418 796-2011

**MULTI-SERVICES**  
**LOTBINIÈRE**

**Florine Gatepaille**  
1679, rang Saint-Charles  
Saint-Édouard de Lotbinière  
(Québec) G0S 1Y0  
418 933-9054  
info@multi-serviceslotbiniere.com

Pour vos travaux domestiques  
et entretiens divers

**AUDREY TROTTIER**  
Hygiéniste en soins des pieds

Soins des pieds  
Poses d'ongles  
Manucures  
Pédicures

2676 rue principale  
St-Edouard de Lotbiniere  
G0S1Y0  
audrey.soin@hotmail.ca

**418-728-8185**

**SOINS DES PIEDS :**

- Ongles incarnés
- Cors
- Durions
- Œil de perdrix
- Ongles épais
- Cornes
- pédicures

...  
**MAINS:**

- poses d'ongles
- résines et poudres
- vernis
- gell

Votre rendez-vous

**AUDREY TROTTIER**  
Hygiéniste en soins des  
pieds





## Excavation

Raymond Lemay & Fils inc.

- Travaux d'excavation
- Terrassement
- Vente de ripe de bois franc sec

R.B.Q.: 1891-9035-00



**796-2040**

## Déneigement

R. Lemay inc.

- Déneigement
- Transport en vrac



## Forestier G.S.

Travaux forestiers  
sylvicole et commercial  
Service de technique  
Transport  
Mesurage de bois  
Drainage forestier  
Abatteuse  
multifonctionnelle  
Excavation forestière

CELL : 418 728-1636



## LES ENTREPRISES DENYS HAMEL INC.

Entrepreneur général en construction  
et en rénovation résidentielle et commerciale

Tel.: 418.831.9692  
Télec.: 418.831.0530

denyshamel@hotmail.com  
2216 ch. Filteau, Lévis, QC G7A2N4

lesentreprisesdenyshamel.com

## ALTERNATEUR LEMAY

VENTE & RÉPARATION



Alternateur / Démarreur / Batterie

154, de la Station,  
Laurier-Station (Qc) G0S 1N0

418-728-3819

## EXCAVATION Ghislain Castonguay

418 563-2682

Location de mini pelle  
2626, Principale, St-Édouard

TRAVAUX  
D'EXCAVATION  
ET DRAINAGE  
AVEC LASER

TRANSPORT:  
SABLE, TERRE,  
GRAVIER, TUFF

DÉNEIGEMENT

## Plomberie

Chauffage

### SERVI-POMPE



402, Route St-Joseph, Laurier- Station

Tél.: (418) 728-4405

Cell.: (418) 520-2004

www.servipompe.com  
servi-pompe.sp.inc@hotmail.com



CONSTRUCTION  
CHRISTIAN DEMERS

RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | AGRICOLE

CHRISTIAN DEMERS

C 581 996-3580

T 418 796-0060

ConstructionChristianDemers@gmail.com

148, RUE FAUCHER  
SAINT-ÉDOUARD-DE-LOTBINIÈRE  
(QUÉBEC) G0S 1Y0

5707-2084-01

## MODEL ENTREPÔT

PLANCHERS DE BOIS FRANC ET D'INGÉNIERIE

115, rue Lauzé, St-Édouard-de-Lotbinière. G0S 1Y0

418 796-3012

Balance d'inventaire, fins de lots (légers défauts)

Hugo Lemay, propriétaire  
Cell.: 418 654-8969

model.entrepot@hotmail.com



SNACK BAR  
Sainte-Croix  
CRÈMERIE



Casse-croûte  
Frites maison



Salle à manger - Grande terrasse  
Tables à pique-nique

418 926-3030

6087, rue Principale - Ste-Croix - Qc G0S 2H0



## ÉQUIPRO

LOCATION ET VENTE D'OUTILS

Yannick Desrochers

T 418 728-4421 |  
yd@locationequipro.ca

167, boul. Laurier, Laurier-Station QC G0S 1N0





**SARAH-SOPHIE GOURDE, BAA, PL.FIN**

**Conseillère en Sécurité Financière**

*Partenaire de Groupe Financier Horizons*

**Représentante en Épargne Collective**

*Inscrit auprès d'Excel Gestion Privée*



**BEAUDOIN LAFRANCE**

GESTION DU PATRIMOINE

☎ Bureau : 418 834-1008 poste 208

📍 Beaudoinlafrance.com

📍 579 Rte du Président-Kennedy, Lévis, Qc. G6C 1J8

**FRANCIS LEBLANC**  
St-Antoine-de-Tilly, Qc

Peinture, plâtrage, céramique,  
peinture de toiture, etc.

Pinceaux et fusil à air

Tél. : 581.989.2449  
frank6908@hotmail.fr  
RBQ : 5726-6694-01

ASSURANCES  
**Pérusse**  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

ASSURANCES

Habitation  
Entreprise  
Automobile  
Agricole

[www.assurancesperusse.com](http://www.assurancesperusse.com)  
[info@assurancesperusse.com](mailto:info@assurancesperusse.com)

418 701-3270  
243, rue Laroche, Sainte-Croix G0S 2H0



**Solusimple**  
ASSURANCES

**AssurExperts**

**GAUTHIER & ASSOCIÉS**  
Cabinet en assurance de dommages

**KEVEN DESROCHERS et PIERRE-LUC DAIGLE**

Courtiers en assurance de dommages

**JORDAN OUELLET**

Courtier en assurance de dommages des particuliers

**Commercial | Agricole | Cautionnement  
Construction | Auto-habitation**

[info@solusimple.ca](mailto:info@solusimple.ca)

**Téléphone 418 728-3556**

Télécopieur 418 728-3155

355, boulevard Saint-Joseph,  
Laurier-Station (Québec) G0S 1N0





**Stéphanie  
Langlois**

NOTAIRE & CONSEILLÈRE JURIDIQUE

**Saint-Édouard** 418 796-2052

**Québec** 418 658-4335

» slanglois@notarius.net

**langloisnotaire.com**



guylainemichaudopticienne.com

- EXAMEN VISUEL PAR DES OPTOMÉTRISTES
- DÉPISTAGE DE MALADIES OCULAIRES
- VERRES DE CONTACT • MONTURES MODE

**FORFAIT À PARTIR DE 119\$ VERRES ET MONTURE**

167-A, boul. Laurier, Laurier-Station 418 728-5473



**FOOD TRUCK**

FESTIVAL | ÉVÈNEMENT PRIVÉ & CORPORATIF

☎ 418-926-3244 0

✉ info@restobarlecube.ca

📺 Suivez nous sur Facebook



**8002, Rte Marie-Victorin  
Leclercville, Qc G0S 2K0**

Propriétaires :

Johanne Paquet  
Charles-Étienne Beaudet

☎ 819 599.9995

📺 lesainteemmelie

✉ lesainte-emmelie@videotron.ca



**LE CUBE**

FRAICHEUR | SAVEURS | DISTINCTION

**Commande En Ligne Service De Livraison Service Traiteur**

🌐 www.restobarlecube.ca

☎ 418-926-3244 0

📺 Suivez nous sur Facebook

✉ info@restobarlecube.ca

📍 400, route laurier Ste-Croix



**Jean-Philippe Garneau**

Propriétaire

☎ 418 703-4850

☎ 418 571-4850

119, rue Lauzé, Saint-Édouard-de-Lotbinière  
(Québec) G0S 1Y0

📺 Suivez-nous!



# Jacques Gourde

Député de Lévis-Lotbinière



Au plaisir de vous servir !

418-836-0970  
2677, route Lagueux  
Lévis, G6J 1B7



## Isabelle Lecours

Députée de  
Lotbinière-Frontenac



**ASSEMBLÉE NATIONALE  
DU QUÉBEC**

57, rue Chaîné, Saint-Apollinaire  
(Québec) G0S 2E0

Téléphone : 418 881-3450  
Sans frais : 1 855 718-3444

[isabelle.lecours.lofr@assnat.qc.ca](mailto:isabelle.lecours.lofr@assnat.qc.ca)

## RESTO DU BOIS CLAIR

418 796-3101

MENUS DU JOUR, PIZZAS, PRODUITS MAISON



[restoboiscclair@yahoo.com](mailto:restoboiscclair@yahoo.com)



**LES VOYAGES  
INTERCONSEIL**  
Un monde d'agriculture

Siège social  
T 418 796.3060  
2597, rue Principale  
Saint-Édouard (Québec) G0S 1Y0  
Permis du Québec : 700537

**VOYAGES  
CÔTE-DES-NEIGES**  
Le monde s'offre à vous!

Suzanne Michaud, Directrice  
T 418 796.3060  
SF 888 740.3060  
[suzanne@interconseil.com](mailto:suzanne@interconseil.com)  
[www.bonitour.com/suzanne](http://www.bonitour.com/suzanne)

